









ISSN en ligne : 2437 - 0576

المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبان قسنصينة



دورية أكاديمية دولية مُحَكِّمَة تُعنى بمجالات التعليمية واللّغات والعلوم الإنسانية تصدر عن المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار - قسنطينة - الجزائر -

> 17 ج العدد 10 ويسمبر 2021

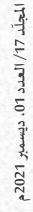
مجلة سداسية



HIGHER EDUCATION COLLEGE FOR TEACHERS
ASSIA DJEBBAR - CONSTANTINE

THE TEACHER'S FORUM

INTERNATIONAL ACADEMIC JOURNAL IN DIDACTICS, LANGUAGES AND SOCIAL SCIENCES





ISSN: 1112 - 5101 2004-534 رقم الإيداع القانوني 534-2004 ISSN 1112-5101

المرسة العليا للأساتنة آسيا جبار+ قسنطينة

مجلة منتدى الأستاذ

دورية أكاديمية دولية مُحَكَّمَة تُعنى بمجالات التعليميّة واللّغات والعلوم الإنسانية

الرقم الدولي المعياري للدورية (ISSN): 1112-5101

الرقم الدولي المعياري على الويب: (EISSN): على الرقم الدولي المعياري على الويب:

رقم الايداع القانوني: .534 – 2004

المجلد 17-العدد 1 2021 عبمبر

HIGHER EDUCATION COLLEGE FOR TEACHERS ASSIA DJEBBAR- CONSTANTINE

THE TEACHER'S FORUM

INTERNATIONAL ACADEMIC JOURNAL IN DIDACTICS, LANGUAGES AND SOCIAL SCIENCES

ISSN: 1112-5101 EISSN: 2437-0576

Legal Deposit 2004-534

YOL 17 - N° 01

December 2021

منتدى الأستاذ

دَوريـة أكاديمية دولية مُـحَكَّمة

تُعنى بالراسات في مجالات التعليمية واللغات والعلوم الإنسانية تصدر عن المدرسة العليا للأساتذة أسيا جبار + قسنطينة + الجمهورية الجزائرية

الهيئة العلمية

من خارج الجزائر:

(لیبیا)	.د.شلوف محمّد مسعود عبد العاطي. جامعة طرابلس
(تونس)	. د.طارق صدراوي. جامعةُ المهدية "
الأَردن)	.د. إبراهيم أحمد حسين الشرع. الجامعة الأردنية
كة العربية السعودية)	
لإمارات العربية المتحدة)	. د.خالد توكال. جامعة الوصل. دبي
(الأردن)	. د.تيسير أحمد أبو عرجة. جامعة البتّرا
كة العربية السعودية)	.د . صَالَح نعمان . جامعة الملك خالد. أبها المما
(قطر)	.د . عبد القادر بخوش . جامعة قطر
كة العربية السعودية)	.د. الخير عثامنة . جامعة نـجران(الما
(سوريا)	.د. همام القوصي . جامعة حلب
(العراق)	.د. سعاد هادي حُسن الطائي. جامعة بغداد
ملال(الغرب)	.د. زين العابدين سليمان . تجامعة السلطان مولاي سليمان. بني
(هولندا)	أشرف صالح . جامعة ابن رشد
(لبنان	جيهان فقيه. الجامعة اللبنانية. بيروت
(العراق	زينب رضا حمودي. جامعة بابل
(العراق)	الخميس علي عبد الأمير عباس. جامعة بابل
(تونس	فاطمة المومني . جامعة قفصة
(فلسطين)	أمال الحيلة. كلية فلسطين التقنية
(مصر)	رمضان عاشور حسين سالم. جامعة حلوان
(قطر)	، . بدران بن لحسن. جامعة قطر
لكة العربية السعودية)	
(مصر)	عبد الواحد سليمان. وزارة التربية
(العراق)	العزاوي حقي حمدي خلف جسام. المديرية العامة لتربية ديالى

من داخل الجزائر:

(بليدة 2)	أ.د.نصر الدّين بوحساين. جامعة علي لونيسي
(السيلة)	أ.د.محمَد السَعيد قاصري. جامعة محمَد بوضياف
(قسنطينة 1)	أ.د. دياب قديد. جامعة الإخوة منتوري
(قسنطينة)	أ.د.حسين أمزيان. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار
(قسنطينة 2)	أ.د.نعيمة غلاب. جامعة عبد الحميد مهري
(قسنطينة 1	أ.د.رياض بن يوسف. جامعة الإخوة منتوري
(قسنطينة 2)	أ. د.مبارك بوعشة. جامعة عبد الحميد مهري
(قسنطينة)	أ. د.مسعود بوشخشوخة. المدرسة العليا للأساتَّذة أسيا جبَار
(الشَّلَف)	أ. د.ليلي قارة مصطفى. جامعة حسيبة بن بوعلي جبّار
(أم البواقي)	د. مختار حمادوش. جامعة العربي بن مهيدي
(بجاية)	د.ناية إيدري. جامعة عبد الرّحمن ميرة

مدير المجلة مسؤول النشر:

أ. د. رابح طبجون مديرالمدرسة العليا للأساتذة أسيا جبار. قسنطينة

رئيس التحريسر:

أ.د. محمد كعوان

أعضاء هيئة التحرير:

أ.د . هنية موسار أ.د . حسان حمادة أ.د . عبد اللطيف بوروبي أ.د . محمود بوسحابة أ.د . بلقاسم يخلف د . راضية بوقبس د . سمية مراد د . نصيرة بوضرسة

شروط وقواعد النشر بالمجلت

تنشر مجلّة «منتدى الأستاذ» الأبحاث والدّراسات والمقالات الّي تلتزم بالموضوعيّة والمنهجيّة، وتتوافر فها الأصالة العلميّة والدّقة، والّي تتوافق وشروط وقواعد النّشر الآتية:

- 1. يُقبل للنّشر في المجلة المقالات الأصيلة ذات الصّلة بمجالات التّعليمية والعلوم الإنسانيّة، وما يتّصل بها من تخصصات وميادين.
 - 2. تحتوي الصِّفحة الأولى معلومات صاحب المقال كما يأتى:
 - (لقب الباحث واسمه، اسم الجامعة، البريد الإلكتروني)
 - 3. تُقبل المقالات بإحدى اللّغات الثلاث: العربية، الإنجليزية، الفرنسيّة.
- إذا كان المقال باللغة العربية أو الفرنسية، يُحرّر الملخّص بلغة المقال، ويُترجم إلى اللّغة الإنجليزية، كما يترجم العنوان إلى اللغة الإنجليزية.
 - إذا كان المقال باللّغة الإنجليزية، يُحرّر الملخّص باللّغة الإنجليزيّة.
- 4. ضرورة تنزيل قالب المجلة الموصى به والموجود ضمن ملفات تعليمات للمؤلفين، وصبّ المقال فيه، مع احترام جميع الشروط التقنية.
 - يُنصح باستخدام طريقة APA في التّوثيق. 5
 - 6. يجب التّدقيق الجيّد للمقال من الناحية اللّغوية.
 - 7. ضرورة الالتزام التام بالأمانة العلميّة وأخلاقيات النّشر.
- 8. أن لا يقل عدد صفحات المقال عن 12 صفحة، وألاّ يتجاوز 20 صفحة، مع ضرورة الالتزام بما يأتى:
- = إذا كان المقال باللّغة العربية يجب أن يُكتب بخط: Traditional Arabic، حجم 16، ما بين الأسطر 1 سم.
- وإذا كان باللغة الأجنبية باللّغة الأجنبيّة يُكتب: نوع الخط: Times New Roman، حجم وإذا كان باللغة الأجنبية باللّغة الأجنبيّة يُكتب: نوع الخط: 1. ما بين الأسطر 1 سم.
 - تُكتب العناوين ببنط عريض.
 - 9. في حالة احتواء المقال على ملاحق يجب إدراجها قبل المراجع المعتمدة.
- لية. والله اعتماد طريقة الـ APA في التوثيق تُدرج قائمة المراجع في آخر المقال بطريقة آلية.
 - 11. يجب التّقيّد بجميع قواعد النّشر الموصى بها في ملفات المجلة.
- 12. يخضع المقال إلى التّقييم من طرف خبراء، وهيئة التّحربر الّذين بعد موافقتهم، سيتم نشره.
 - 13. يتمّ تبليغ صاحب المقال بالقبول، أو التّعديل، أو الرّفض بعد اطّلاع اللّجنة على المقال.
 - 14. الأعمال المقدّمة لا تُردّ إلى أصحابها سواء قُبلت أم لم تُقبل.



الصفحة	المحتويات
09-06	افتتاحية العدد
26-10	نظرية المعرفة عند القديس أوغسطين: من الشَّكيّة إلى الدوغمائية
	- د. سعودي كحول. جامعة 8 ماي 1945. قالمة. (الجزائر)
40-27	التربية عند كارل ياسبرس
	أ. جهاد تواتي. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار . قسنطينة. (الجزائر)
60-41	أنماط التّعلّم المفضّلة لدى طلبة قسم العلوم الدّقيقة بالمدرسة العليا للأساتذة بقسنطينة وفق نموذج
	VARK
	د.فيصل فرّاد. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار . قسنطينة. (الجزائر)
76-61	دور إستراتيجية المعالجة البيداغوجية في التّقليل من ظاهرة التّأخر الدّراسي في مادّة الرياضيات لدى
	تلاميذ المرحلة الابتدائيّة — دراسة ميدانية بابتدائيات ولاية سطيف —
	أ. ذهبية خالد . جامعة أحمد درارية . أدرار. (الجزائر)
	أ.د بلقاسم يخلف المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار . قسنطينة. (الجزائر)
95-77	تكوين المعلمين من النّموذج التّقليدي إلى الممارس المفكّر في ممارساته
	أ. وداد بوحوش . المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار . قسنطينة. (الجزائر)
106-96	استثمار مستجدات الدّرس اللّساني في إعداد النّصوص التّعليميّة (السّنة الخامسة ابتدائي أنموذجا)
	د. تسعديت لحول . جامعة عبد الرحمن ميرة . بجاية . (الجزائر)
124-107	إشكالات فرضية إنحاء الأفعال النّاقصة
	د. عاشور بلطرش. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار . قسنطينة. (الجزائر)
139-125	البحث اللّساني عند أحمد المتوكّل
454.440	أ. سلمي معلم/ د. سفيان بوعنينبة. جامعة 20 أوت 1955 . سكيكدة . (الجزائر)
154-140	الحركة الشّعريّة في الحواضر الجزائريّة القديمة "تهرت" أنموذجا
168-155	د. سليم بوزيدي . المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصّوف. ميلة . (الجزائر)
100-133	القصديّة والنّص الأدبي في التراث النّقدي العربي
184-169	د. علاوة كوسة. المركز الجامعي سي الحوّاس. بربكة . (الجزائر)
104 103	مناهج الدّراسات التّطبيقيّة في الممارسة النّقديّة لدى "يوسف وغليسي" – الموضوعاتية أنموذجا – أ. إيمان لعور/أ.د. نبيل بوالسليو. جامعة 20 أوت 1955 . سكيكدة . (الجزائر)
204-185	ا. إيمان تعور /الجراس عور /اد. بين بوالسيو. جامعه 20 أوت 1933 . سحيحده (الجراس على المعاصر "نماذج مختارة"
201 103	تلقي المتجر السيمياني السردي العبرادري في المان التقديق العولي المعاصر الفادج العجارير) أ. عبد الله عباسي . جامعة محمّد الصّديق بن يحبي. جيجل . (الجزائر)
219-205	ظاهرة العنف في المسرح الشّعريّ الجزائري
= : = = = = =	طاهرة العطاقي المسلح المسعوي الهبراتوي
231-220	الفنّ المسرحي ترباق الشّعوب وورشة لتطهير الذّات الإنسانيّة (قراءةفي مسرحيّة الهربة لغازي الزّغباني)
	د. ليلي بوعكاز . جامعة محمّد الصّديق بن يحيى. جيجل . (الجزائر)
	. 3 3.0.

!			
246-232	ى السّرديّة المبدَّدة في الرواية التّشويقيّة (نظرية الفوضى في رواية "سكرات نجمة"	اللامتوقّع والب	
	بو <i>ش</i> ارب")	للرّوائيّة "آمال	
	د. سعاد بن ناصر . جامعة الإخوة منتوري. قسنطينة 1 . (الجزائر)		
256-247	رواية مورسو تحقيق مضاد وإعادة كتابة النّص الكلونيالي		
	د. منى بشلم . المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبّار. فسنطينة . (الجزائر)		
271-257	ت التّجربب الشّعري في قصيدة ميمينتو مورى ليوسف الخال		
	منال صالحي/ أ. د. رابح الأطرش. المركز المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصّوف. ميلة. (الجزائر)	-	
284-272	فنيّة البناء النّصّي المعاصر، سلطة حضور البدايات وعلاماتية النهاية (نزار قباني أنموذجا)		
	د. نبيلة تاوريريت . جامعة محمّ <i>د خ</i> يضر. ب <i>س</i> كرة . (الجزائر)		
299-285	محنة كتابة الزمن في روايات واسيني الأعرج (ثلاثيّة زمن المحنة نموذجا)		
	د. علول إلهام . المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبّار. قسنطينة . (الجزائر)		
314-300	في منامات الوهراني	شعرتة السّرد	
	" د. عبد العزبز قيبوج. المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبّار. قسنطينة . (الجزائر)		
327-315	، في رواية "الولد الأسود" لـ"كمارا لاي"	شعرتة الفضا	
	" د. إسكندر سكماكجي. جامعة الإخوة منتوري، قسنطينة 1. (الجزائر)	•	
French Linguistic and Cultural Hegemony in a Multilingual context: case of the			
Departme	nt of English, Bejaia University		
Dr IDRI Nadia. Université Abderrahmane Mira, Bejaia. (Algeria) Dr BOUGUEBS Radia. ENS "Assia Djebbar", Constantine. (Algeria),			
ENSC Ora	Skill Teacher's Perspectives of and Attitude towards Critical Thinking	341-359	
Instruction	n		
BOULKROU	N Meryem/ Dr BEGHOUL Youcef. L'Université des Frères Mentouri, Constantine. (Algeria)		
The Place	of Culture in Algerian ELT Middle School Textbooks	360-375	
	Dr DAHACHE Djaffar. University of Algiers 2, Algiers. (Algeria)		
La planifi	cation de l'enseignant: espace d'articulation entre l'écrit et l'oral	376-393	
argument	atif		
	Dr Mazi Farid. Université Badji Mokhtar, Annaba. (Algérie)		
	n didactique et formation des formateurs à la linguistique énonciative :	394-403	
entre appi	opriation et mise en œuvre		
	Dr IDJET Ahlem. E.N.S. Assia DJEBBAR, Constantine. (Algérie)		
L'impact de l'image dans le processus d'apprentissage du F. L. U		404-415	
Dr NEDJAR Aroua. Université Mohamed El Bachir El Ibrahimi, Bordj Bou-Arréridj. (Algérie)			
	ts culturels dans un centre suburbain en Kabylie: Les cas des familles	416-428	
installées au centre banlieusard de Tikobaïne			
Dr AIT AE (Algérie)	BDELKADER Mohamed Hichem. Université Mouloud Mammeri, Tizi-ouzou.		

افتتاحيت العدد

سنضع بين يدي القارئ الكريم العدد الجديد من مجلة «منتدى الأستاذ»، والذي فرض تنوعا ثربا في تخصصات العلوم الإنسانية، كما عكس اهتمام الباحثين بكل ما هو جديد في الساحة العلمية؛ حيث نستهل هذا العدد بمقالين فلسفيين، الأول منهما للباحث سعودي كحول حول نظرية المعرفة عند القديس أوغسطين: من الشكية إلى الدوغمائية، باعتبار المعرفة انتقالا من الأعلى إلى الأسفل؛ أي إنّها فيض إلهي، بعدما كانت توقا إلى السعادة الإلهية وارتقاء من الأسفل إلى الأعلى. أما المقال الثاني فهو للباحث جهاد تواتي، وقد وسمه ب: التربية عند كارل ياسبرس، وقد استعرض فيه صاحبه قضية الفلسفة باعتبارها تأصيلا للفعل التربوي على أساس أن وجودية ياسبرس ما هي إلاّ فلسفة في الموقف، وهي قادرة على التحكم في الفعل التربوي.

أما مقال الباحث فيصل فراد فيكشف أنماط التعلم المفضلة لدى طلبة قسم العلوم الدقيقة بالمدرسة العليا للأساتذة بقسنطينة، وفق نموذج فارك؛ حيث بينت الدراسة أن الطلبة يفضلون من الأنماط البصري والقرائي/ الكتابي. أما مقال الباحثين: بلقاسم يخلف، وذهبية خالد فيتناول: دور استراتيجية المعالجة البيداغوجية في التقليل من ظاهرة التأخر الدراسي في مادة الرياضيات لدى متعلّي المرحلة الابتدائية، وقد أجريت الدراسة الميدانية بابتدائيات ولاية سطيف. وفي ذات المنحى الموضوعاتي حاولت الباحثة وداد بوحوش في مقالها الموسوم بن تكوين المعلمين: من النموذج التقليدي إلى الممارس المفكر في ممارسته تسليط الضوء على الممارس المفكر كنموذج من النماذج التي تجعل المعلم مهنيا، وإبراز مدى أهمية هذه الممارسة بالنسبة له وللمؤسسة التي يعمل بها، وقد حاولت الإجابة عن سؤال وجيه مفاده: ما هي الأليات والاستراتيجيات التي نعمل بها لكي يكون المعلم ممارسا مفكرا؟

وفي حقل الدراسات اللسانية تدرس الباحثة لحول تسعديث استثمار مستجدات الدرس اللساني في إعداد النصوص التعليمية – السنة الخامسة ابتدائي نموذجا باعتبار النص التعليمي هو أساس العملية التعليمية التعلمية. وتنطلق الدراسة من سؤال منهجي أساسي يتعلق بكيفية استثمار معطيات الدرس اللساني الحديث لبناء متعلم فاعل يمتلك قدرات لغوية وفكرية، تسمح له بنقد النصوص وتحليلها.

كما جاءت الدراسة الثانية في هذا المنحى اللساني معالجة لإشكالات نظرية فرضية إنحاء الأفعال الناقصة، وهي للباحث عاشور بن لطرش؛ إذ تحاول الدراسة إبراز أهم

الإشكالات التي يطرحها افتراض كلّ من أحمد المتوكل، وثريا السكري عامر، وعبد العزيز المسعودي بأنّ الأفعال الناقصة في اللّغة العربية تعرضت للإنحاء؛ أي تحولت بمرور الزمن من أفعال تامة تدلّ على الزمان.

أما البحث الثالث في هذا المنحى اللساني فيكشف إسهام أحمد المتوكل في الدرس اللساني الحديث؛ حيث يقدم الباحثان: سفيان بوعنينبة، وسلمى معلم آراء هذا اللساني المعاصر وإسهامه في استثمار الآراء اللغوية القديمة لبناء تصورات ومشاريع بحث لسانية جديدة، صالحة لخدمة مستعمل اللغة على مستوى مختلف معاملاته الاجتماعية.

وفي حقل الدراسات الأدبية والنقدية نقراً للباحث سليم بوزيدي بحثه الموسوم بن الحركة الشعرية في الحواضر الجزائرية القديمة "تيهرت" أنموذجا؛ حيث يستحضر الحواضر المغربية القديمة باعتبارها مراكز إشعاع ثقافي وحضاري، ولها إسهامها في الحركة الأدبية والشعرية. كما نقراً للباحث علاوة كوسة مقالا نقديًا موسوما بن القصدية والنص الأدبي في التراث النقدي العربي، وهو بحث في نقد النقد؛ إذ يتساءل الباحث: هل توقف الدرس النقدي التراثي العربي عند العلاقة العميقة بين القصدية وبين النص الأدبي؟ ولأجل الإجابة على التراثي العربي عند العلاقة العميقة بين القصدية وبين النص الأدبي؟ ولأجل الإجابة على والزجاج، وابن فارس، وحازم القرطاجني، والجاحظ، وابن رشيق المسيلي...إلخ.

وفي مسعى نقد النقد نطالع أيضا مقالا موسوما بسمناهج الدراسات التطبيقية في الممارسات النقدية لدى يوسف وغليسي - الموضوعاتية أنموذجا- للباحثين نبيل بوالسليو، وإيمان لعور؛ إذ تحاول هذه الدراسة الإجابة على تساؤل أساسي وبارز: كيف تبلور الوي المنهجي والإجرائي في الخطاب النقدي ليوسف وغليسي؟ كما يحاول الباحث عبد الله عباسي البحث في كيفيات تلقي المنجز السيميائي السردي الجزائري في المتن النقدي العربي المعاصر من خلال نماذج مختارة، وينطلق البحث من مبدأ التفاعل بين النقدين العربي المعاصر من جهة، والجزائري من جهة أخرى، وذلك في دائرة السيميائية السردية.

وتشكل ظاهرة العنف في المسرح الشعري الجزائري موضوعا خصبا للدراسة لدى الباحثة فطيمة بوقاسة، والتي حاولت إبراز وتشريح ظاهرة العنف بكل أشكاله: اللامادي؛ اللفظى المتوسل بالمعجم البذىء والعدواني، وكذا المادى الجسدى.

كما نقرأ أيضا في الدراسات المسرحية للباحثة ليلى بوعكاز مقالها الموسوم بن الفن المسرحي ترياق الشعوب وورشة لتطهير الذات الإنسانية – قراءة في مسرحية الهربة لغازي الزغباني – حيث أبرزت دور المسرح في معالجة ظاهرة الفساد الأخلاقي، وتعفن الفكر الديني المتطرف.

أما الباحثة سعاد بن ناصر فتدرس رواية "سكرات نجمة" من خلال رؤية منهجية جديدة متعلقة بنظرية الفوضى، وذلك في مقالها الموسوم بناللامتوقع والبنى السرديّة المبدّدة في الرّواية التّشويقيّة، نظرية الفوضى في رواية "سكرات نجمة" للرّوائيّة "أمال بوشارب". في حين تدرس الباحثة منى بشلم موضوعا أثيريا يتعلق بالرؤية الكلونيالية التي عالجتها نظرية ما بعد الاستعمار، وذلك في مقالها الموسوم بنرواية مورسو تحقيق مضاد وإعادة كتابة للنص الكلونيالي؛ إذ تدرس الرواية لأجل البحث في كيفية تفاعلها مع هذا الإرث الاستعماري، وكيفية تمثيلها للمستعمر وللأنا بعد الاستقلال.

ونقرأ للباحثين رابح الأطرش، ومنال صالعي موضوعا يتعلق بآليات التجريب الشعري في قصيدة ميمينتو موري ليوسف الخال، وهي دراسة تتبع مواطن العدول الجمالي في تجربة الشاعر. أما الباحثة نبيلة تاوريريت فتدرس فنية البناء النصي المعاصر، سلطة حضور البداية وعلاماتية النهاية — نزار قباني أنموذجا— حيث يتطلع المقال لكشف تعالقات العنوان الرئيس مع بدايات النصوص، بمطالعها، وفواتحها. كما تعرج الباحثة إلهام علول على دراسة الزمن الروائي في ثلاثية زمن المحنة لواسيني الاعرج. وفي الدراسات السردية أيضا نطالع مقالا للباحث عبد العزيز قيبوج بعنوان: شعرية السرد في منامات الوهراني، وهو محاولة لإبراز جماليات التراث الأدبي الصوفي الجزائري القديم. أما الباحث إسكندر سكماكجي فيشرح في مقاله شعرية الفضاء في رواية الولد الأسود لـ "كمارا لاي"، العناصر الأدبية لهذه الرواية الإفريقية؛ حيث تنبني هذه الدراسة على إجراء مقابلة منهجية في الرواية تتكشف من خلالها العناصر الفنية والأدبية، وبالخصوص الفضاء المكاني الذي أصبح حاملا لخصوصيات نفسية واجماعية وإيديولوجية.

وفي الدراسات المكتوبة باللسان الانجليزي نقراً للباحثتين نادية إيدري، وراضية بوقبس موضوعا يتعلق بالهيمنة اللغوية والثقافية للغة الفرنسية في سياق متعدد اللغات، حالة قسم اللغة الانجليزية في جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية؛ حيث حاول البحث الوصول لأسباب الهيمنة الثقافية واللغوية للسان الفرنسي باعتباره لغة خطاب مهني ورسمي بين مستخدمي اللغة الانجليزية في القسم ذاته.

أما الدراسة الثانية في للباحثين يوسف بغول، ومريم بولقرون، فتتناول أهمية دمج التفكير النقدي في وحدة التعبير الشفيي في المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار بقسنطينة. وتطالعنا الدراسة الثالثة للباحث جعفر دهاش مركزة على مكانة الثقافة الانجليزية في الكتب المدرسية للغة الانجليزية للمرحلة المتوسطة في الجزائر، وسبب إحجام مدرسي اللغة الانجليزية عن إدماج العناصر الثقافية في دوراتهم الدراسية.

أما في الدراسات باللسان الفرنسي فنقرأ للباحث فريد معزي مقالا بعنوان: تخطيط المعلم: مساحة للتعبير بين الجدل الكتابي والشفوي، أما الباحثة أحلام إيجات فدرست موضوعا يتعلق بتعليم المعلمين لغويات النطق باعتبارها ابتكارا تعليميا جديدا، وقد تم تنفيذه مع طلاب السنة الرابعة خدمة في تطوير المهارات المهنية.

أما الباحثة نجار أروى فتدرس أثر الصورة في عملية التعلم؛ حيث تشير إلى ضرورة استعمال الوسائط المتعددة التي تسهم في تسهيل عملية تعليم اللغة الفرنسية بالنسبة للمعلم والمتعلم أيضا، والهدف من كل هذا تعزيز الدافعية لتعلم اللغة الفرنسة كلغة أجنبية؛ لأن الصورة تجذب التعبير وتشرحه وتفصله.

أما الباحث آيت عبد القادر محمد هشام فيحاول التعرف – من خلال دراسته – على مواقف العائلات في منطقة القبائل تجاه ثقافة المستعمر، والعلاقة بين الثقافتين؛ الأصلية والوافدة، وهي دراسة تعري المحمولات الثقافية في منطقة القبائل.

هيئة التحرير